

CENTRALIZUOTO ŠILUMOS TIEKIMO PASLAUGOS PIRKIMO SUTARTIS

2026 m. kovo ____ d. Nr.
Šilalė

Šilalės rajono savivaldybės administracija, juridinio asmens kodas 188773720, kurios registruota buveinė yra J. Basanavičiaus g. 2-1, 75138 Šilalė, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Šilalės rajono savivaldybės administracijos direktoriaus Andriaus Jančiausko, veikiančio pagal Šilalės rajono savivaldybės administracijos nuostatus (toliau – Vartotojas), ir

UAB „Šilalės šilumos tinklai“, juridinio asmens kodas 176502533, kurios registruota buveinė yra Maironio g. 20B, 75137 Šilalė, atstovaujama direktoriaus Ernesto Aušros, veikiančio pagal bendrovės įstatus (toliau – Tiekėjas), toliau kartu sutartyje vadinamos Šalimis, sudarė šią Sutartį (toliau – Sutartis).

I. SUTARTIES DALYKAS

- 1.1. Sutarties dalykas – centralizuoto šilumos tiekimo paslauga (toliau – Paslaugos).
- 1.2. Perkamų paslaugų apimtytis nurodytos Techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).
- 1.3. Vartotojas įsipareigoja atsiskaityti už Paslaugas sutartyje nurodytomis sąlygomis ir tvarka.

II. SUTARTIES ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

2.1. Tiekėjas įsipareigoja:

2.1.1. nenutrūkstamai (išskyrus Šilumos tiekimo ir vartojimo taisyklėse nurodytus atvejus) tiekti Vartotojui šilumą pagal šioje sutartyje numatytas sąlygas;

2.1.2. palaikyti šilumos šaltinio tiekimo ribose teisės aktais nustatytus parametrus, šilumos perdavimo tinklų teisės aktuose nustatytą skaičiuojamąjį šilumos tiekimo darbo režimą ir šilumnešio parametrus, pastatų tiekimo vartojimo ribose, vadovaujantis teisės aktuose nurodytomis šilumos gamybos, perdavimo ir pastato šilumos įrenginių darbo režimų nuostatomis, apskaičiuotus tokius šilumnešio parametrus, kurie leistų pastato savininkui – šilumos vartotojui išlaikyti tiekimo vartojimo ribose šilumos įrenginių projekte nurodytą ar teisės aktų nustatytą šilumos įrenginių darbo režimą bei šilumos galią;

2.1.3. prižiūrėti ir laiku remontuoti savo šilumos gamybos ir perdavimo įrenginius bei atsiskaitomuosius šilumos apskaitos prietaisus;

2.1.4. informuoti vartotoją apie šilumos tiekimo apribojimą ar nutraukimą dėl įrenginių remonto ar naujų įrenginių prijungimo, jeigu negalima šių darbų atlikti planinio remonto metu, įspėti ne vėliau kaip prieš 10 kalendorinių dienų;

2.1.5. atlyginti Vartotojui žalą ar patirtus nuostolius, kurie atsirado dėl Tiekėjo kaltės;

2.1.6. Tiekėjas neatsako už šilumos nutraukimą, esant gedimams ne Tiekėjo balanse esančiuose šilumos tinkluose ar įrenginiuose;

2.1.7. kiekvieno mėnesio 28–31 d. Tiekėjas nuskaito atsiskaitomųjų šilumos apskaitos prietaisų rodmenis, ataskaitinio laikotarpio šilumos balanso sudarymui.

2.1.8. Tiekėjas, įsipareigoja vykdydamas Sutartį, laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų: techninė dokumentacija, ataskaitos ir (ar) kiti su Sutarties vykdymu susiję dokumentai Užsakovui turi būti pateikti tik elektroniniu formatu. Techninės dokumentacijos galutinės versijos ir priėmimo-perdavimo aktai turi būti pasirašomi el. parašu, jeigu nesusitarta kitaip. Išimtiniais atvejais su Sutarties vykdymu susiję

dokumentai gali būti pateikiami fiziniu dokumentų formatu, jeigu toks formatas privalomas pagal teisės aktus ir (ar) Užsakovas nurodo tokį būtinumą

2.2. Vartotojas įsipareigoja:

2.2.1. teisės aktuose nustatyta tvarka prižiūrėti ir atsakyti už nuosavybės teise priklausančių šilumos įrenginių bei pastato išorės atitvėrimų (langų, durų, sienų, stogo ir pan.) būklę ir priežiūrą ir pats atlikti nurodytas pastato šildymo ir karšto vandens sistemos prižiūrėtojo pareigas arba sudaryti sutartį su juridiniu ar fiziniu asmeniu, turinčiu Valstybinės energetikos inspekcijos prie Ūkio ministerijos atestatą vykdyti šilumos įrenginių eksploatavimo darbus;

2.2.2. siekti, kad išnaudojant visas turimas technines ir organizacines galimybes pastato šilumos įrenginių darbo režimas atitiktų ekonomišką ir racionalaus šilumos vartojimo reikalavimus;

2.2.3. leisti savo teritorijoje ar patalpose bet kuriuo paros metu Tiekėjo atstovams, turintiems darbo pažymėjimus, netrukdomai patikrinti šilumos tinklą, tiekimo įrenginių techninę būklę ir darbo režimą, apskaitos prietaisų darbą bei rodmenis, atlikti avarijų likvidavimo darbus;

2.2.4. užtikrinti jo teritorijoje ir patalpose šilumos tiekėjui priklausančių šilumos įrenginių, statinių, komunikacijų bei atsiskaitomųjų šilumos apskaitos prietaisų apsaugą;

2.2.5. apmokėti Tiekėjui už suvartotą šilumos kiekį pagal skaitiklių parodymus;

2.2.6. pasikeitus patalpų savininkui, ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų informuoja Tiekėją.

III. ŠILUMOS KAINA IR ATSISKAITYMAS UŽ SUVARTOTĄ ŠILUMĄ

3.1. Sutarčiai taikoma fiksuotų įkainių kainodara.

3.2. Bendra centralizuoto šilumos tiekimo paslaugos kaina – 18150,00 Eur (*aštuoniolika tūkstančių vienas šimtas penkiasdešimt eurų 00 ct.*) su PVM.

3.3. Sutarties 3.2 papunktyje nurodyta paslaugos kaina bei Techninėje specifikacijoje (1 priedas) nurodytas paslaugų kiekis yra preliminarūs. Vartotojas neįsipareigoja nupirkti viso Techninėje specifikacijoje (1 priedas) numatyto paslaugų kiekio bei sumokėti visą Sutarties 3.2 papunktyje numatytą paslaugos kainą. Galutinė Sutarties kaina bus apskaičiuojama pagal faktiškai Tiekėjo suteiktų paslaugų kiekį.

3.4. Šiluminės energijos įkainis gali kisti (didėti ar mažėti) dėl Valstybinės kainų ir energetikos kontrolės komisijos patvirtintos Šilumos ir karšto vandens kainų nustatymo metodikos, jos pakeitimais bei dėl kitų kitais galiojančių norminių teisės aktų. Tokiu atveju Sutarties paslaugų kaina pasikeičia tiek, kiek pasikeičia nustatytas įkainis. Šis įkainio pasikeitimas nebus laikomas pirkimo sutarties sąlygų keitimu.

3.5. Tiekėjas praneša Vartotojui apie pakeistą šilumos ir (ar) karšto vandens kainą viešai Tiekėjo įmonės interneto svetainėje www.silalesilumostinklai.lt.

3.6. Visas pastatuose suvartotas šilumos kiekis, nustatomas pagal atsiskaitomųjų šilumos apskaitos prietaisų rodmenis pastatų įvade.

3.7. Vartotojas už suvartotą šilumos kiekį apmoka pagal ataskaitinio laikotarpio galiojančias centralizuotai tiekiamos šilumos kainas bei normatyvus.

3.8. Sugedus šilumos skaitikliui, mokama pagal paskutiniųjų trijų parų, nuo informacijos pateikimo dienos, suvartojimo vidurkį, bet ne ilgiau kaip 15 parų. Per tą laikotarpį Tiekėjas privalo pakeisti šilumos skaitiklį.

3.9. Tiekėjas parengia ir ne vėliau kaip iki kito mėnesio 7 dienos pateikia (išsiunčia) Vartotojui apmokėti PVM sąskaitą faktūrą per „SABIS“ sistemą.

3.10. Vartotojas už suvartotą šilumos energiją įsipareigoja atsiskaityti su tiekėju bankiniu pavedimu į Tiekėjo atsiskaitomąją sąskaitą pagal gautą PVM sąskaitą faktūrą ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų einamojo mėnesio paskutinės darbo dienos.

3.11. Vartotojo permokėjimas už šilumą užskaitomas kitam mokėjimo periodui.

6.1.1. Techninė specifikacija:

6.1.2. Pasiūlymas;

Vartotojas:**Šilalės rajono savivaldybės
administracija**

Juridinio asmens kodas 188773720
J. Basanavičiaus g. 2-1 75138 Šilalė
A. s. Nr. LT524010044500040033
„Luminor Bank“, AS
Kodas 40100
El. paštas administratorius@silale.lt
Tel. (0 449) 76115

Direktorius

Andrius Jančauskas

Tiekėjas:**UAB „Šilalės šilumos tinklai“**

Juridinio asmens kodas 176502533
PVM mokėtojo kodas LT765025314
Maironio g. 20B, 75137 Šilalė
A. s. Nr. LT394010044500030276
AB „Luminor Bank“, AS
Kodas 40100
El. p. info@silalesst.lt
Tel. (0 449) 74491

Direktorius

Ernestas Aušra

Perkama Centralizuoto šilumos tiekimo paslauga.
 Bendras naudingas (šildomas) plotas viso – 1870,90 kv. m.
 Perkamas preliminarus šilumos kiekis – 139 500,00 kWh.

Eil. Nr.	Objekto adresas (-ai)	Bendras naudingas (šildomas) plotas, kv. m	Preliminarus suvartojamas kiekis (kWh)	Kaina – ct/kWh be PVM	Viso be PVM (4x5/100=6)
1	2	3	4	5	6
Administracinės patalpos					
1.	J. Basanavičiaus g. 2, Šilalė	1320,16 kv. m.	120 000	0,00	0,00
2.	Šolių g. 14, Šilalė	334,02 kv. m.	10 000	0,00	0,00
3.	Dariaus ir Girėno g. 6, Šilalė	96,49 kv. m.	3 000	0,00	0,00
Butai					
4.	Vasario 16-osios g. 14-11, Šilalė	47,50 kv. m.	4 000	0,00	0,00
5.	Vasario 16-osios g. 14-12, Šilalė	49,35 kv. m.	1 000	0,00	0,00
6.	Vasario 16-osios g. 13-208, Šilalė	13,40 kv. m.	1 000	0,00	0,00
7.	Žemaitės g. 10-27, Šilalė	9,98 kv. m.	500	0,00	0,00
Eil. Nr.	Objekto adresas (-ai)	Bendras naudingas (šildomas) plotas, kv. m	Karšto vandens prietaisų aptarnavimo mokestis (vnt.)	Kaina 1 mėn. be PVM	Viso be PVM(4x5=6)
1	2	3	4	5	6
Administracinės patalpos					
8.	J. Basanavičiaus g. 2, Šilalė	1320,16 kv. m.			
9.	Šolių g. 14, Šilalė	334,02 kv. m.			
10.	Dariaus ir Girėno g. 6, Šilalė	96,49 kv. m.			
Butai					
11.	Vasario 16-osios g. 14-11, Šilalė	47,50 kv. m.	12,00	0,00	0,00
12.	Vasario 16-osios g. 14-12, Šilalė	49,35 kv. m.	12,00	0,00	0,00
13.	Vasario 16-osios g. 13-208, Šilalė	13,40 kv. m.	12,00	0,00	0,00
14.	Žemaitės g. 10-27, Šilalė	9,98 kv. m.	12,00	0,00	0,00

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ “ŠILALĖS ŠILUMOS TINKLAI”

Šilalės rajono savivaldybės administracijai

PASIŪLYMAS CENTRALIZUOTAS ŠILUMOS TIEKIMO PASLAUGOS PIRKIMUI

2026 m. kovo 2 d. Nr.
Šilalė

Tiekėjo pavadinimas/Ūkio subjektų grupės nariai	UAB „Šilalės šilumos tinklai“,
Tiekėjo kodas:	Įmonės kodas 176502533
Tiekėjo PVM mokėtojo kodas(-ai):	PVM mokėtojo kodas LT765025314
Asmens atsakingo už pasiūlymą vardas, pavardė:	
Asmens atsakingo už pasiūlymą telefono numeris:	
Asmens atsakingo už pasiūlymą el. pašto adresas:	audrone@silalesst.lt
Tiekėjo / Ūkio subjektų grupės, laimėjimo atveju, pasirašančio sutartį asmens vardas, pavardė, pareigos	Direktorius Ernestas Aušra
Tiekėjo / Ūkio subjektų grupės, laimėjimo atveju, už sutarties vykdymą atsakingo asmens vardas, pavardė, telefono numeris, elektroninio pašto adresas	0-449-74491;+37061274400, info@silalesst.lt

Atsižvelgdami į pirkimo dokumentuose išdėstytas sąlygas, teikiame savo pasiūlymą:

1. Pasiūlymas Šilalės rajono savivaldybės administracijos administracinių patalpų šildymui

Eil. Nr.	Objekto adresas (-ai)	Bendras naudingas (šildomas) plotas, kv. m	Preliminarus suvartojamas kiekis (kWh)	Kaina ct be PVM	Viso (4x5/100=6)
1	2	3	4	5	6
1	J. Basanavičiaus g. 2, Šilalė	1320,16 kv. m.	120 000	10,25	12300,00
2	Šolių g. 14, Šilalė	334,02 kv. m	10 000	10,25	1025,00
3	Dariaus ir Girėno g. 6, Šilalė	96,49 kv. m.	3 000	10,25	307,50
				Suma be PVM	13632,50
				PVM suma	2862,83
				Bendra suma su PVM*	16495,33

Centralizuotai tiekiamos šilumos energijos kainos apskaičiuojamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos šilumos ūkio įstatymu, Valstybinės energetikos reguliavimo tarybos patvirtintomis šilumos bei karšto vandens kainų nustatymo metodikomis, bei kitais galiojančiais teisės aktais. Apskaičiuotos galutinės šilumos kainos iki mėn. 25 d. skelbiamos viešai UAB „Šilalės šilumos tinklai“ interneto tinklalapyje www.silalesst.lt

2. Pasiūlymas Šilalės rajono savivaldybės administracijos butų šildymui:

Eil. Nr.	Objekto adresas (-ai)	Bendras naudingas (šildomas) plotas, kv. m	Preliminarus suvartojamas kiekis (kWh)	Kaina ct be PVM	Viso (4x5/100=6)
1	2	3	4	5	6
1	Vasario 16-osios g. 14-11, Šilalė	47,50 kv. m.	4 000	10,25	410,00
2	Vasario 16-osios g. 14-12, Šilalė	49,35 kv. m.	1 000	10,25	102,50
3	Vasario 16-osios g. 13-208, Šilalė	13,40 kv. m. J.	1 000	10,25	102,50
4	Žemaitės g. 10-27, Šilalė	9,98 kv. m.	500	10,25	51,25
Suma be PVM					666,25
PVM suma					139,91
Bendra suma su PVM*					806,16

Centralizuotai tiekiamos šilumos energijos kainos apskaičiuojamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos šilumos ūkio įstatymu, Valstybinės energetikos reguliavimo tarybos patvirtintomis šilumos bei karšto vandens kainų nustatymo metodikomis, bei kitais galiojančiais teisės aktais. Apskaičiuotos galutinės šilumos kainos iki mėn. 25 d. skelbiamos viešai UAB „Šilalės šilumos tinklai“ interneto tinklalapyje www.silalesst.lt

3. Pasiūlymas karšto vandens prietaisų aptarnavimo mokesčiui:

Eil. Nr.	Objekto adresas (-ai)	Bendras naudingas (šildomas) plotas, kv. m	Karšto vandens prietaisų aptarnavimo mokestis (vnt.)	Kaina Eur be PVM	Viso (4x5=6)
1	2	3	4	5	6
Butai					
1	Vasario 16-osios g. 14-11, Šilalė	47,50 kv. m.	12	1,20	14,40
2	Vasario 16-osios g. 14-12, Šilalė	49,35 kv. m.	12	1,20	14,40
3	Vasario 16-osios g. 13-208, Šilalė	13,40 kv. m.	12	1,20	14,40
4	Žemaitės g. 10-27, Šilalė	9,98 kv. m.	12	1,20	14,40
Suma be PVM					57,60
PVM suma					12,10
Bendra suma su PVM*					69,70

* Į šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai.

P. s. Atsiskaitomųjų karšto vandens apskaitos prietaisų (be nuotolinio duomenų nuskaitymo ir perdavimo sistemos) aptarnavimo mokestį – 1,20 Eur vartotojui per mėnesį (be pridėtinės vertės mokesčio); atsiskaitomųjų karšto vandens apskaitos prietaisų (su nuotolinio duomenų nuskaitymo ir perdavimo sistema) aptarnavimo mokestį – 1,50 Eur vartotojui per mėnesį (be pridėtinės vertės mokesčio), Šilalės rajono savivaldybės tarybos 2024 m. spalio 31 d. sprendimas Nr. T1-270.

2. Ūkio subjektai, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi, kad atitiktų keliamus kvalifikacijos reikalavimus:

Eil. Nr.	Pavadinimas, kodas, adresas	Perduodama veikla	Perduodamos veiklos dalis nuo visos pirkimo sutarties (Eur arba %)
-	-	-	-

3. Subtiekejams / subteikėjams / subrangovams, kurių pajėgumais nesiremiama, numatomos perduoti veiklos (privaloma nurodyti) ir šių ūkio subjektų pavadinimai (jei žinomi):

Eil. Nr.	Pavadinimas, kodas, adresas	Perduodama veikla	Perduodamos veiklos dalis nuo visos pirkimo sutarties (Eur arba %)
-	-	-	-

4. Informacija apie specialistus (kvazisubtiekejus) ****:

Eil. Nr.	Vardas ir pavardė	Specialisto dabartinė darbovietė
-	-	-

**** Kvazisubtiekejus – specialistas, kurio kvalifikacija tiekėjas remiasi, ir kuris pasiūlymo teikimo metu dar nėra tiekėjo, ūkio subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi, darbuotojas, tačiau jį ketinama įdarbinti, jei pasiūlymas bus pripažintas laimėjusiu.

5. Šiame pasiūlyme yra pateikta ir ši konfidenciali informacija (*pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidencialus yra pasiūlymo įkainis (kaina) arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus*):

Eil. Nr.	Dokumentų (ar jų dalių) pavadinimai	Nurodytos konfidencialios informacijos pagrindimas (paaiškinimas, kuo remiantis nurodytas dokumentas ar jo dalis yra konfidencialūs)
-	-	-

Pastabos:

1) Dalyvis, nurodantis konfidencialią informaciją, privalo vadovautis Viešųjų pirkimų įstatymo 20 straipsnio 2 dalies nuostatomis bei Viešųjų pirkimų tarnybos paaiškinimais, paskelbtais informaciniame leidinyje „Konfidencialumas viešuosiuose pirkimuose“ (<http://www.vpt.lrv.lt/>).

2) Dalyvis pilnai atsako už tai, kad jo pateiktame pasiūlyme nurodyta konfidenciali (neskelbtina) arba komercinę (gamybinę) paslaptį turinti informacija nepažeidžia Viešųjų pirkimų įstatyme įtvirtintų skaidrumo principų, draudžiančių nepagrįstai riboti teisę susipažinti su nekonfidencialia viešojo pirkimo informacija.

3) Jei dalyvis šios lentelės neužpildo ir (ar) failo (bylos) pavadinime nenurodo „konfidencialu“, perkančioji organizacija laiko, kad jo pateiktame pasiūlyme nėra konfidencialios informacijos.

6. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai (pasirašydamas pasiūlymą ar kiekvieną dokumentą patvirtinu, kad dokumentų skaitmeninės kopijos yra tikros):

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
-	-	-

Pasirašydami šį pasiūlymą, tvirtiname, kad:

1. Esame susipažinę su pirkimo dokumentais, taip pat su galiojančiais Lietuvos Respublikos įstatymais, poįstatyminiais teisės aktais, kurie reguliuoja viešųjų pirkimų atlikimo tvarką bei gali turėti įtakos bet kokiems tarp perkančiosios organizacijos ir tiekėjo susiklostantiems santykiams, kylantiems iš šio pirkimo ir (ar) susijusiems su šiuo pirkimu;
2. Sutinkame su pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis ir procedūromis;
3. Tuo atveju, jei mūsų pasiūlymas laimės šį viešąjį pirkimą, įsipareigojame pirkimo sutartyje numatytus darbus ir su darbais susijusias paslaugas atlikti **per šiose pirkimo sąlygose nurodytą terminą**;
4. Pasiūlymo dokumentuose pateikti duomenys ir informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam sutarties įvykdymui;
5. Jeigu kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, įsipareigojame perkančiajai organizacijai, kad pirkimo sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys;
6. Pasiūlymas galioja iki pirkimo dokumentuose nurodyto termino pabaigos;
7. VPĮ 46 str. 2¹ d. nurodyto pašalinimo pagrindo neturime.

Direktorius

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)

(Parašas)

Ernestas Aušra

(Vardas ir pavardė)

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Šilalės rajono savivaldybės administracija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Centralizuoto šilumos tiekimo paslaugos pirkimo sutartis
Dokumento registracijos data ir numeris	2026-03-06 Nr. B6(B)-28 (7.64 E)
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	
Paieškos nuoroda	
Papildomi metaduomenys	